افادات سُئلنا قبل سنتين (المشرق ٣:٣٠١) عن سبب تلقيب العذراء في الفرض السرياني بمنديل سليمان (ܡܓܡܬܐ ܕܫܠܡܘܢ) فاجبنا ان للفظة ܡܓܡܬܐ معنى الحجاب ايضاً فيكون المعنى ان مريم البتول هي بمثابة حجاب هيكل سليمان لانها حجبت بولودها العجيب جلال ابن الله. وقد افادنا اليوم حضرة القس يوسف حبيقة البسكنتاوي ان البتول دُعيت بذلك اشارةً الى قول سليمان الحكيم في سفر الامثال (٣٠:٤): « من صعد الى السماء ونزل... ومن حصر المياه في منديل » فالمسيح هو الماء الحي الذي حُصر في احشاء البتول فيكون مستودَعها شُبِّه بهذا المنديل العجيب. ونسبتهُ الى سليمان لان الآية وردت على لسان سليمان. وهذا شرح حسن أيَّدهُ بنصوص أُخرى من كتابي التشمشت والباعوث فنشكر حضرتهُ على هذه الملاحظة — وقد افادنا ايضاً حضرة الاب اونجلوس عيد ان لفظة « بوليطاني » لقب يوسف الرامثاني التي ارتبنا في شرحها في المشرق (٥:٧) هي الكلمة اليونانية « Βουλευτής » الواردة في انجيل لوقا (١٣:٥٠) ومعناها المُشير ل. ش

أسئلة واجوبة

س. سُئلنا عن الداعي لتغيير قولنا في اصل مكتار فرونا (المشرق ٥:٢٣) انهُ وُلد من والدين كاثوليكيين مع اننا سابقاً (المشرق ٣:٥٦) كنا ذكرنا ارتدادهُ الى الكثلكة على يد المرسلين اليسوعيين

اصل مكتار

ج كنَّا سابقاً استندنا الى رواية حضرة الاب الفاضل د. فرنيه في كتابهِ تاريخ البطريركية الارمنية (ص٣٠٢) ولم نعلم ما هي الحجج التي حملتهُ على قولهِ. اما الكتب العديدة التي راجعناها فدوين ترجمة مكتار في اول عدد من هذه السنة فكلها لسان واحد على ان والدي مكتار كانا كاثوليكيَّين. فاقتضى التنبيه

س. وسأل من بيت جمال حضرة الخوري جرجس سيلاني في اي محلّ من البحر ألقى الملّاحون يونان النبي وفي اي مكان لفظهُ الحوت

يونان النبي

ج غاية ما يعلمنا الكتاب الكريم ان يونان ابحر من يافا الى ترشيش التي يرجّح العلماء المحدثون انها طرطوشة في اسبانية. اما محل البحر الذي طُرح فيهِ فمجهول. وكذلك قد اختلف الكتبة في المكان الذي لفظتهُ اليهِ الحوت. ومن المحتمل ان يكون خان نبي يونس بين بيروت وصيداء هو المكان الذي نجا فيهِ النبي. والتقليد فضلاً عن اسم الخان يؤيد هذه الرواية ل. ش